



Správa železniční dopravní cesty

Railway Infrastructure Administration, state organization
Construction administrativ - East
Nerudova 1
772 58 Olomouc

To: All applicants

Subject: Transport Terminal Uherský Brod – II. phase – SŽDC part
Additional information – Amendment no. 1

Query no. 1:

Construction summary in PDF format contains the item "0" general object“, we haven't been able to find any item-based budget related to all the items, and therefore kindly ask you to amend the document with general items object.

Answer to query no. 1:

General object and all the items respectively, are included in the annex „General items“. Submitted in the attachment.

Query no. 2:

Summary in the tender documentation is provided in structure as follows: general items, security devices, communication devices, engineering structures, ground structures, energy supply devices, not clear where to input particular total sums.

In total, the tender documentation contains 13 structures, we kindly ask you to provide total summary in .xls format including pre-defined formulas and including all the structures titled with complete names as per item budgets.

Answer to query no. 2:

Bid price summary is to be structured as per Tender Documentation (Chapter 4 – List of performed works, Chapter 2 Total summary per work type, tab. Summary of works – Total summary).

SO and PS structures are as follows:

D.1 Railway security device

PS 23-28-01 Modification of railway security device

Commercial company: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace
Registered in commercial register: Municipal court in Prague, section A, insert
48384

Registered office: Praha1, Dlážděná 1003/7, Postal Code:
00

Tax Id:



Správa železniční dopravní cesty

Railway Infrastructure Administration, state organization

Construction administrativ - East

Nerudova 1

772 58 Olomouc

D.2 Communication device

PS 23-14-01 Radio for passengers

PS 23-14-02 Information device

E. Construction part

E.1 Engineering structures

SO 23-16-01 Railway substructure

SO 23-17-01 Railway superstructure

SO 23-16-02 Platforms

SO 23-17-02 Crossing for passengers

SO 23-18-01 Paved surfaces

SO 23-15-01 Cable duct

E.2 Ground structures

SO 23-15-02 Orientation system

E.3 Energy supply devices

SO 23-06-01 Platform lighting

SO 23-06-02 High voltage NN distribution network overlays

SO 23-14-01 SZDC Technology network overlays

Query no. 3:

Point 10.1. in the tender documentation

When developing the performance time tables, the applicant shall also consider the fact, that the construction works must be coordinated mutually with construction works performed by town of Uherský Brod.

At the same time, the applicant shall in his construction work time table take into account the terms assumed in the construction work time table performed by town of Uherský brod. As per our information sources, until now haven't been selected any winner of the tender procedure for town of Uherský Brod, and therefore, the construction work time table is not available.

We kindly ask you to amend the tender documentation with following sentence.

The construction work time table submitted together with the bid is to be of informative and indicative nature and the selected applicant shall submit an updated time table within 14 days after receipt of construction work time table

Terminal Uherský Brod- investor town of Uherský Brod.

Answer to query no. 3:

Submitted coordination time table in the bid is to be of indicative nature only, selected applicant shall coordinate the construction works as per current state of the construction works with town of Uherský Brod.

Query no. 4:

Some structures, ie. 23 18 01, 23 17 02 and other structures include costs related to waste disposal, we assume, the costs remained in the item budgets as unintended error and all the applicant will provide the costs individually as per particular landfill or the costs are defined by the contracting authority ?



Správa železniční dopravní cesty

Railway Infrastructure Administration, state organization
Construction administrativ - East
Nerudova 1
772 58 Olomouc

Answer to query no. 4:

Costs related to waste disposal are to be indicated by the applicant within the bid, the contracting authority haven't determined any costs. Costs provided in the item budgets are invalid.

Annex to query no.: 1:

všeobecné položky.xls (general items.xls)

In compliance with § 49 section 4, Act no. 137/2006 Coll, On public contracts, the contracting authority provides the applicants with additional information related to tender conditions, as follows:

The contracting authority hereby informs all the known applicants, that in compliance with § 147 section 8 Act no. 137/2006 Coll., on Public contracts, the contracting authority modified already published Call on commencement of tender procedure related to selection of construction contractor for „Transport terminal Uherský Brod – II. phase – SŽDC part“ project. Corrected Call on public contract – public service has been published on web portal www.vestnikverejnychzakazek.cz (published under registration number VZ 373648).

The corrected Call on public contract was published due to a change of term for submission of requests, for submission of bids and opening of envelopes as per provisions of § 40 section 3 Act no. 137/2006 Coll., on Public contracts, the changed term on March 10th, 2014

The changes are applicable to:

Section IV. 3.3): Term March 6th, 2014 cancelled and moved to March 10th, 2014

Section IV. 3.4): Term March 6th, 2014 cancelled and moved to March 10th, 2014

Section IV. 3.7): Term March 6th, 2014 cancelled and moved to March 10th, 2014

The contracting authority, taking this decision-performing the changes-is hereby convinced of providing an optimized conditions for all the applicants in terms of high-quality performance of the bids and respecting all the applicable legal requirements.

Ing. Jarmila Ozimá

Director

Of Investment department based on
authorization on behalf of the Railway
Infrastructure Administration, State
organization